

سُورَةُ الْفُرْقَانِ مَكِّيَّةٌ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ

بہت بابرکت ہے وہ جس نے نازل فرمایا

الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ

الفرقان اپنے بندے پر تاکہ ہو وہ

لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ①

پوئے جہاں والوں کے لیے خبردار کرنے والا ①

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ

وہی جو مالک ہے آسمانوں اور زمین کی بادشاہی کا

وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ

اور نہیں بنایا اس نے کسی کو اپنا بیٹا اور ہرگز نہیں ہے

لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ

اس کا کوئی شریک بادشاہی میں اور پیدا فرمایا اس نے

كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا ②

ہر چیز کو پھر مقرر کر دی اُس کی ایک تقدیر ②

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً

اور بنا لیے ہیں ان لوگوں نے اس کے علاوہ ایسے موجود جو

لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

نہیں پیدا کرتے کوئی چیز بلکہ وہ تو خود پیدا کیے گئے ہیں

وَلَا يَبْلِكُونَ لَا لِنَفْسِهِمْ ضَرًّا

اور جو نہیں اختیار رکھتے خود اپنے لیے بھی نقصان کا

وَلَا نَفْعًا وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا

اور نہ نفع کا اور نہ اختیار رکھتے ہیں مارنے کا

وَلَا حَيَوٰةً وَلَا نَشُورًا ③

اور نہ زندہ کرنے کا اور نہ دوبارہ اٹھانے کا ③

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا

اور کہتے ہیں وہ لوگ جو کافر ہیں کہ نہیں ہے یہ (فرقان)

إِلَّا أَفْكٌ مِّنْ قَدْرِهِ

مگر ایک من گھڑت چیز جسے گھڑیا ہے اس نے خود ہی

وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ ④

اور مدد کی ہے اس کی اس کام میں کچھ دوسرے لوگوں نے

فَقَدْ جَاءُوا ظَلْمًا وَزُورًا ⑤

درحقیقت اُتر آئے ہیں یہ لوگ ظلم اور جھوٹ پر ⑤

وَقَالُوا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ
 اِكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ
 بَكْرَةٌ وَأَصِيلًا ⑤
 قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ
 السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ
 غَفُورًا رَحِيمًا ⑥
 وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ
 الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ
 لَوْ لَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ
 فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا ⑦
 أَوْ يُلْقَى إِلَيْهِ كَنزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ
 جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا
 وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ
 إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ⑧
 أَنْظِرْ كَيْفَ ضَرَبُوا الْكَافِرِينَ
 الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا
 فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ⑨

اور کہتے ہیں کہ یہ کہانیاں ہیں پہلے لوگوں کی
 جنہیں نقل کر لیتا ہے یہ پھر وہ سُنائی جاتی ہیں اسے
 صبح و شام ⑤
 کہہ دو! نازل کیا ہے اس کو اس نے جو جانتا ہے
 راز آسمانوں کے اور زمین کے۔ بے شک وہ ہے
 بڑا معاف فرمانے والا اور رحم فرمانے والا ⑥
 اور وہ کہتے ہیں کیسا ہے یہ رسول کہ کھاتا ہے
 کھانا اور چلتا پھرتا ہے بازاروں میں
 کیوں نہیں نازل کیا گیا اس کی طرف کوئی فرشتہ
 جو رہتا اس کے ساتھ ڈرانے کے لیے ⑦
 یا اتارا جاتا اس کی طرف کوئی خزانہ یا ہوتا اس کے پاس
 کوئی باغ کہ کھاتا اس میں سے (پھل)
 اور کہتے ہیں یہ ظالم کہ نہیں کر رہے تم پیروی
 مگر ایک ایسے شخص کی جو مسحور ہے ⑧
 ذرا دیکھو! کیسی کیسی چسپاں کر رہے ہیں یہ تم پر
 مثالیں، سو ایسے بہک گئے ہیں یہ
 کہ نہیں پاتے اب کوئی راستہ ⑨

تَبْرَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ

لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ جَنَّتِ

تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ۚ

وَيَجْعَلُ لَكَ قَصُورًا ۝

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ ۖ

وَاعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ

بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ۝

إِذَا رَأَتْهُمْ مِنْ مَكَّانٍ بَعِيدٍ

سَمِعُوا لَهَا تَغَيُّطًا وَزَفِيرًا ۝

وَإِذَا الْقَوْمُ مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا

مُقَرَّبِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا ۝

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا

وَادْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا ۝

قُلْ أَذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ

الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ ۗ كَأَنْتَ

لَهُمْ جَزَاءٌ وَ مَصِيرًا ۝

لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ

خَالِدِينَ ۗ كَانَ عَلَى رَبِّكَ

وَعَدًا مَسْئُورًا ۝

بڑا بابرکت ہے وہ جو اگر چاہے تو عطا کر سکتا ہے

تمہیں بہتر اس سے (جو یہ کہتے ہیں) ایسے باغات

کہ بہتی ہوں ان کے نیچے نہریں،

اور بناوے تمہارے لیے محلات ۝

اصل بات یہ ہے کہ جھٹلاتے ہیں یہ قیامت کو

اور تیار کر رکھی ہے ہم نے اس کے لیے جو جھٹلائے

قیامت کو، دوزخ ۝

جب دیکھے گی وہ انہیں دُور سے

تو سنیں گے یہ اُس کا غیظ و غضب اور پُرجوش آواز ۝

اور جب یہ ڈالے جائیں گے اس کی کسی تنگ جگہ میں

مشکیں باندھ کر تو مانگنے لگیں گے وہ اس وقت موت ۝

(کہا جائے گا) مت مانگو آج صرف ایک موت کو

بلکہ مانگو بہت سی موتیں ۝

ان سے پوچھو کیا یہ انجام بہتر ہے یا وہ ابدی جنت؟

جس کا وعدہ کیا گیا ہے پر میزگاروں سے جو ہوگی

ان کی جزا بھی اور آخری ٹھکانا بھی ۝

ان کو وہاں ہر وہ چیز ملے گی جو وہ چاہیں گے

اور ہمیشہ رہیں گے۔ ہے یہ تیرے رب کی طرف سے

ایسا وعدہ جو واجب الادا ہے ۝

اور جس دن گھیر گھا کر لائے گا انہیں اللہ اور ان کو بھی جن کی

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ وَمَا

یہ عبادت کرتے رہے اللہ کے سوا

يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ

پھر ان سے پوچھے گا کیا تم نے گمراہ کیا تھا؟

فَيَقُولُ أَعَانْتُمْ أَضَلَلْتُمْ

میرے ان بندوں کو یا یہ خود ہی بھٹک گئے تھے

عِبَادِي أَهْوَأَاءٌ أَمْرُهُمْ صَالُوا

راہ راست سے ⑬

السَّبِيلُ ⑬

وہ عرض کریں گے پاک ہے تیری ذات، نہ تھا یہ مناسب

قَالُوا سُبْحٰنَكَ مَا كَانَ بَيْنَ بَعْضِي

ہمارے لیے کہ ہم بناتے تیرے سوا کسی کو

لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ

اپنا مولیٰ، لیکن خوب فائدے پہنچائے انہیں تو نے

أَوْلِيَاءَ وَلٰكِنْ مَتَّعْتَهُمْ

اور ان کے باپ دادا کو حتیٰ کہ وہ غافل ہو گئے تیری یاد سے

وَأَبَاءَهُمْ حَتَّىٰ نَسُوا الذِّكْرَ

اور ہو کر رہ گئے شامت زدہ ⑭

وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ⑭

سو جھٹلا دیں گے وہ تم کو تمہاری ان باتوں کے بائے میں جو

فَقَدْ كَذَّبْتُمْ بِمَا

تم کہہ رہے ہو اور نہیں طاقت رکھو گے تم اپنی شامت کو ٹالنے کی

تَقُولُونَ ۚ فَمَا تَسْتَظِيْعُونَ صَرَفًا

اور نہ مدد (پاؤ گے) اور جس نے بھی ظلم کیا ہے تم میں سے

وَلَا نَصْرًا ۚ وَمَنْ يَظْلِمِ مِّنْكُمْ

چکھائیں گے ہم اسے مزہ بہت بڑے عذاب کا ⑮

نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ⑮

اور نہیں بھیجا ہم نے تم سے پہلے کوئی رسول

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ

مگر وہ سب کھاتے تھے کھانا

إِلَّا أَنَّهُمْ لِيَاكُؤُنَ الطَّعَامِ

اور چلتے پھرتے تھے بازاروں میں

وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ ۗ

اور بنایا ہے ہم نے تم کو ایک دوسرے کے لیے

وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ

فِتْنَةً ۗ أَتَصْبِرُونَ وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ⑯ آزمائش کہ کیا تم ثابت قدم رہتے ہو اور تیرا رب سب کچھ دیکھ رہا ہے ⑯

﴿ وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ

لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْنَا

الْمَلَكُتُ أَوْ نُرَى رَبَّنَا ۗ لَقَدْ

اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ

وَعَتَوْا عُنُوتًا كَبِيرًا ﴿١١﴾

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ

لَهُمْ يَوْمَئِذٍ ۗ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حَجْرًا مَّحْجُورًا ﴿١٢﴾

وَقَدِمْنَا إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ

فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَنْثُورًا ﴿١٣﴾

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا

وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ﴿١٤﴾

وَيَوْمَ نَشْفُقُ السَّمَاءَ بِالْغَمَامِ

وَنُزِّلُ الْمَلَائِكَةَ تَنْزِيلًا ﴿١٥﴾

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ ۗ

وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ﴿١٦﴾

وَيَوْمَ يَعِضُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ

يَقُولُ لِيَلَيْتَنِي اتَّخَذْتُ

مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا ﴿١٧﴾

اور کہتے ہیں وہ لوگ جو اندیشہ نہیں رکھتے

پیش ہونے کا ہمارے حضور، کیوں نہ نازل کیے گئے ہم پر

فرشتے یا دیکھتے ہم اپنے رب کو۔ درحقیقت

بڑا سمجھ رکھا ہے انہوں نے (اپنے آپ کو) اپنے نفس میں

اور سرکشی کر رہے ہیں، بہت بڑی سرکشی ﴿١١﴾

جس دن یہ دیکھیں گے فرشتوں کو نہیں ہوگی کوئی بشارت

اس دن مجرموں کے لیے اور کہیں گے اللہ کی پناہ ﴿١٢﴾

اور متوجہ ہوں گے ہم ان کے کیسے ہوئے عمل کی طرف

اور بنادیں گے ہم اُس کو اڑتا ہوا غبار ﴿١٣﴾

اہل جنت اُس دن بہتر ہوں گے ٹھکانے کے لحاظ سے

اور بہتر ہوں گے آرام گاہ کے لحاظ سے ﴿١٤﴾

اور جس دن پھٹ جائے گا آسمان اور ایک بادل نمودار ہوگا

اور اتارے جائیں گے فرشتے کثرت سے ﴿١٥﴾

بادشاہی اُس دن حقیقتاً رحمن کی ہوگی

اور ہوگا یہ دن کافروں پر بہت سخت ﴿١٦﴾

اور جس دن چبائے گا ظالم اپنے ہاتھ

اور کہے گا کاش! میں لگ جاتا

رسول کے ساتھ راہ پر ﴿١٧﴾

يُؤَيِّلَتِي لِيَتَنِي لَمْ اتَّخِذْ

ہائے میری بدبختی کاش! نہ بنایا ہوتا میں نے

فُلَانًا خَلِيلًا ﴿٢٨﴾

فلاں شخص کو دوست ﴿٢٨﴾

لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ

یقیناً بہکا دیا اُس نے مجھے نصیحت سے اس کے بعد بھی کہ

جَاءَنِي ۚ وَكَانَ الشَّيْطٰنُ

وہ آگئی تھی میرے پاس اور ہے شیطان

لِلْإِنْسَانِ خَذُولًا ﴿٢٩﴾

انسان کو ذلیل کرنے والا ﴿٢٩﴾

وَقَالَ الرَّسُولُ يُرَبِّ إِنَّا قَوْمِي

اور کہے گا رسول اے میرے رب! یقیناً میری قوم نے

اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ﴿٣٠﴾

بنالیا تھا اس قرآن کو نشاءِ تضحیک اور چھوڑ رکھا تھا اُسے ﴿٣٠﴾

وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا

اور اسی طرح بنایا ہم نے ہر نبی کے لیے دشمن

مِّنَ الْمُجْرِمِينَ ۗ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ

مجرموں کو اور کافی ہے تیرا رب

هَادِيًّا وَنَصِيرًا ﴿٣١﴾

ہدایت دینے والا اور مددگار ﴿٣١﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ

اور کہتے ہیں وہ لوگ جو کافر ہیں کیوں نہ اُتارا گیا اس پر

الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَّاحِدَةً ۗ كَذٰلِكَ ۙ

قرآن پورا ایک ہی بار۔ (ہاں) ایسے ہی کیا گیا ہے

لِنُنزِّلَ بِهِ فُؤَادَكَ

تاکہ جمادیں ہم اس طرح تمہارا دل

وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا ﴿٣٢﴾

اور اُتاتا ہے ہم نے اُسے ایک ترتیب کے ساتھ ٹھہر ٹھہر کر ﴿٣٢﴾

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ

اور نہ لے کر آئیں یہ تمہارے پاس کوئی نرالی بات

إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ﴿٣٣﴾

مگر لائیں گے ہم تمہارے پاس حق اور بہترین وضاحت ﴿٣٣﴾

الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ

جو لوگ دھکیلے جائیں گے اپنے مُنہ کے بل

إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۗ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَّكَانًا

جہنم کی طرف، یہی لوگ ہیں بدترین درجہ کے لحاظ سے

وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٤﴾

اور بھٹکے ہوئے ہیں راہ سے ﴿٣٤﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ

اور بے شک دی تھی ہم نے موسیٰ کو کتاب

وَجَعَلْنَا مَعَهُ آخَاهُ

اور لگایا تھا ہم نے اس کے ساتھ اس کے بھائی

هُرُونَ وَزِيْرًا ﴿٣٥﴾

ہارون کو بطور مددگار ﴿٣٥﴾

فَقُلْنَا اذْهَبْآ اِلَى الْقَوْمِ

تو ہم نے کہا کہ جاؤ تم دونوں ان لوگوں کی طرف

الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِآيَاتِنَا

جنہوں نے جھٹلایا ہے ہماری آیات کو

فَدَاْمَرْنٰهُمْ تَدْمِيْرًا ﴿٣٦﴾

آخر کار ہلاک کر دیا ہم نے ان کو پوری طرح ﴿٣٦﴾

وَقَوْمَ نُوْحٍ لَّمَّا كَذَّبُوْا

اور (اسی طرح) قوم نوح کو جب جھٹلایا انہوں نے

الرُّسُلَ اَغْرَقْنٰهُمْ وَجَعَلْنٰهُمْ

ہمارے رسولوں کو تو ہم نے انہیں غرق کر دیا اور بنا دیا انہیں

لِلنَّاسِ آيَةً ۗ وَاعْتَدْنَا

لوگوں کے لیے نشانِ عبرت اور تیار کر رکھا ہے ہم نے

لِلظَّالِمِيْنَ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿٣٧﴾

ظالموں کے لیے ایک دردناک عذاب ﴿٣٧﴾

وَعَادًا وَّثَمُوْدًا وَاَصْحَابَ الرَّسِّ

اور (اسی طرح) عاد اور ثمود اور اصحاب الرس (تباہ کیے گئے)

وَقُرُوْنًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيْرًا ﴿٣٨﴾

اور بہت سی امتوں کو بھی ان کے درمیان ﴿٣٨﴾

وَكُلًّا صَبَرْنَا لَهُ الْاَمْتَالَ

اور ان سب کو سمجھایا تھا ہم نے (دوسروں کی) مثالیں دے کر

وَكُلًّا تَبَرْنَا تَتَبِيْرًا ﴿٣٩﴾

اور (جب وہ نہ مانے تو) سب کو ہلاک کر دیا ہم نے پوری طرح ﴿٣٩﴾

وَلَقَدْ اَتَوْا عَلٰى الْقَرْيَةِ الَّتِي

اور بے شک گزر چکے ہیں یہ اس بستی پر سے جس پر

اَمْطَرْتُ مَطَرَ السَّوْءِ

برساتی گئی تھی بدترین بارش

اَفَلَمْ يَكُوْنُوْا يَرْوْنَهَا ۗ بَلْ

کیا پھر نہیں دیکھا انہوں نے اس کا حال۔ اصل بات یہ ہے کہ

كَانُوْا لَا يَرْجُوْنَ نَشُوْرًا ﴿٤٠﴾

ہیں یہ لوگ ایسے جو توقع ہی نہیں رکھتے دوبارہ اٹھائے جانے کی ﴿٤٠﴾

وَإِذَا رَأَوْكَ إِنْ يَتَّخِذُ وَنَكَ
إِلَّا هُزُوًا

اور جب دیکھتے ہیں یہ تمہیں تو کچھ نہیں کرتے تمہارے ساتھ
سوائے مذاق اڑانے کے

أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا ﴿٥١﴾

کہتے ہیں، کیا یہ ہے وہ شخص جس کو بھیجا ہے اللہ نے رسول بنا کر؟ ﴿٥١﴾

إِنْ كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ الْهَيْئَتِنَا

قریب تھا کہ یہ برگشتہ کر دیتا، ہمیں ہمارے مجبوروں سے

لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ

اگر نہ ثابت قدم رہتے ہم اُن (کی عقیدت) پر اور عنقریب

يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ

انہیں معلوم ہو جائے گا جب یہ دیکھیں گے عذاب

مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٥٢﴾

کہ کون زیادہ بھٹکا ہوا ہے (سیدے) راستے سے؟ ﴿٥٢﴾

أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ

کیا تم نے دیکھا اس کو جس نے بنا رکھا ہے اپنا معبود

هُوَ هُوَ ءَأَفَأَنْتَ تَكُونُ

اپنی خواہشات نفس کو۔ کیا ہو سکتے ہو تم

عَلَيْهِ وَكَيْلًا ﴿٥٣﴾

اس شخص کو (ہدایت دینے کے) ذمہ دار؟ ﴿٥٣﴾

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ

کیا تم یہ خیال کرتے ہو کہ ان میں سے اکثر لوگ سنتے ہیں

أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ

یا سمجھتے ہیں؟ نہیں ہیں وہ مگر جانوروں کی مانند بلکہ یہ تو

أَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٥٤﴾

(جانوروں سے بھی) زیادہ گمراہ ہیں راستہ کے اعتبار سے؟ ﴿٥٤﴾

الْمَرَّةَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ

کیا نہیں دیکھا تم نے کہ تمہارا رب کس طرح گھٹاتا اور بڑھاتا ہے

الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَكَنًا

سایے کو؛ حالانکہ اگر چاہتا تو کر دیتا اس کو ساکن

ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا ﴿٥٥﴾

پھر بنا دیا ہم نے سورج کو اس پر دلیل ﴿٥٥﴾

ثُمَّ قَبْضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ﴿٥٦﴾

پھر قبضہ میں لے لیتے ہیں ہم اس کو اپنی طرف آہستہ آہستہ ہمیشہ ﴿٥٦﴾

اور وہی تو ہے جس نے بنایا تمہارے لیے رات کو

لباس اور نیند کو باعثِ سکون اور بنایا

دن کو جی اٹھنے کا وقت ﴿۴۷﴾

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْيَلَّ

لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ

النَّهَارَ نُشُورًا ﴿۴۷﴾

اور وہی ہے جو بھیجتا ہے ہواؤں کو بشارت بنا کر

اپنی رحمت کے آگے آگے اور برسایا ہم نے

آسمان سے پانی پاک کرنے والا ﴿۴۸﴾

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا

بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ ۚ وَأَنْزَلْنَا

مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا ﴿۴۸﴾

تاکہ زندہ کریں ہم اس کے ذریعہ سے مردہ زمین کو

اور پلائیں ہم وہ پانی اُن کو جو پیدا کیے ہیں ہم نے چوپائے

اور انسان بہت سے ﴿۴۹﴾

لِنُنْجِيَ بِهِ بَلَدَةً مَّيْمَنًا

وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا

وَإِنَّا سِئَ كَثِيرًا ﴿۴۹﴾

اور یقیناً ہم بار بار دہرتے ہیں اس درکشمہ کو اُن کے سامنے

تاکہ وہ نصیحت پکڑیں۔ اس کے باوجود بند میں بہت سے انسان

اکر وہ نہیں اختیار کریں گے کوئی روٹیہ سوائے کفر و ناشکری کے ﴿۵۰﴾

اور اگر ہم چاہتے تو اٹھا کھڑا کرتے

ہر بستی میں ایک خبردار کرنے والا ﴿۵۱﴾

سو (اے نبیؐ) ہرگز نہ مانو بات کافروں کی

اور جہاد کرو ان کے ساتھ اس قرآن کے ذریعہ سے زبردست جہاد ﴿۵۲﴾

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ

لِيَدَّكُرُوا ۚ فَأَبَىٰ أَكْثَرُ النَّاسِ

إِلَّا كُفُورًا ﴿۵۰﴾

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا

فِي كُلِّ قَرْيَةٍ تَذِيرًا ﴿۵۱﴾

فَلَا تُطِيعِ الْكُفْرِينَ

وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا ﴿۵۲﴾

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا عَذَبٌ

اور وہی ہے جس نے ملایا دو سمندروں کو یہ (ایک) میٹھا

فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ

پایاں بچھانے والا ہے اور یہ (دوسرا) سخت نمکین، کڑوا

وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا

اور حائل کر دیا اُن کے درمیان ایک پردہ

وَحِجْرًا مَّحْجُورًا ﴿٥٦﴾

اور ایک رکاوٹ جو (دونوں کو ملنے سے) روکے ٹھوٹے ہے ﴿٥٦﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا

اور وہی ہے جس نے پیدا کیا پانی سے آدمی

فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا

پھر بنائے اس کے لیے نسب اور سُسرال

وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٧﴾

اور ہے تیرا رب بڑی قدرت والا ﴿٥٧﴾

وَ يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ

اور پوجتے ہیں یہ اللہ کے سوا

مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ

اُن کو جو نہ نفع پہنچا سکتے ہیں اُنہیں اور نہ نقصان

وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا ﴿٥٨﴾

اور ہیں کافر اپنے رب کے مقابلہ میں ایک دوسرے کے مددگار ﴿٥٨﴾

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا

اور نہیں بھیجا ہے ہم نے تمہیں مگر بشارت دینے والا

وَ نَذِيرًا ﴿٥٩﴾

اور خبردار کرنے والا ﴿٥٩﴾

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ

اُن سے کہو (اے نبی) نہیں مانگتا میں تم سے اس کام پر

مِنْ أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ

کوئی اجرت اس کے سوا کہ جو چاہے اختیار کر لے

إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ﴿٦٠﴾

اپنے رب کا راستہ ﴿٦٠﴾

وَتَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ

اور بھروسہ رکھو اس زندہ جاوید پر جو کبھی مرنے والا نہیں

وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ وَكَفَى بِهِ

اور تسبیح کرو اس کی حمد کے ساتھ۔ اور کافی ہے اس کا

بَدُنُوبٍ عِبَادِهِ خَبِيرًا ۝۵۸

اپنے بندوں کے گناہوں سے باخبر ہونا ۵۸

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

وہ ذات جس نے پیدا کیا آسمانوں اور زمین کو

وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتْنَةِ أَيَّامٍ

اور ان سب کو جو ان دنوں کے درمیان میں چھ دنوں میں

ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ الرَّحْمَنُ

پھر جلوہ فرما ہوا عرش پر۔ وہ رحمن ہے

فَسَأَلْ بِهِ خَبِيرًا ۝۵۹

سو پوچھو اس کی شان، بس کسی جلنے والے سے ۵۹

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ

اور جب کہا جاتا ہے ان سے کہ سجدہ کرو رحمن کو

قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ أَنَسْجُدُ لِمَا

تو کہتے ہیں 'رحمن' کیا ہوتا ہے؟ کیا بس ہم سجدہ کریں اسی کو جسے

تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا ۝۶۰

تم کہہ دو؛ اور اضافہ کر دیتی ہے (یہ دعوت) ان کی نفرت میں ۶۰

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا

بہت بابرکت ہے وہ ذات جس نے بنائے آسمان میں بُرج

وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا

اور بنایا اس میں روشن چراغ

وَقَمَرًا مِّنْبَرًا ۝۶۱

اور ایک چمکتا ہوا چاند ۶۱

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ

اور وہی ہے جس نے بنایا

الْبَيْلَ وَالنَّهَارَ خَلْفَةَ

رات اور دن کو ایک دوسرے کے پیچھے آنے والا

لَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ

دان میں یاد دہانی ہے، ہر اس شخص کے لیے جو چاہے سبق لینا

أَوْ أَرَادَ سُكُورًا ۝۶۲

یا چاہے شکر گزار ہونا ۶۲

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ

اور جن کے حقیقی بننے وہ ہیں جو

يَشْتُونَ عَلَى الْأَرْضِ هُونًَا

چلتے ہیں زمین پر اطمینان اور وقار سے

وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ

اور جب منہ آتے ہیں ان کے جاہل لوگ

قَالُوا سَلَمًا ﴿٣٦﴾

تو کہتے ہیں وہ اچھا صاحب سلام! ﴿٣٦﴾

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ

اور وہ لوگ جو راتیں گزارتے ہیں اپنے رب کے حضور

سُجَّدًا أَوْ قِيَامًا ﴿٣٧﴾

سجدے میں پڑ کر اور کھڑے رہ کر ﴿٣٧﴾

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا

اور وہ لوگ جو دعا میں مانگتے ہیں: اے ہمارے رب!

اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ

ٹال دے ہم سے جہنم کا عذاب،

إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٣٨﴾

بے شک اس کا عذاب ہے جان کالاگو ﴿٣٨﴾

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٣٩﴾

یقیناً وہ بہت ہی بُرا ٹھکانا ہے اور بدترین جگہ ہے ﴿٣٩﴾

وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا

اور وہ لوگ جو جب خرچ کرتے ہیں تو نہ اسراف کرتے ہیں

وَلَمْ يَقْتُرُوا

اور نہ بخل کرتے ہیں

وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٤٠﴾

اور ہوتا ہے (ان کا خرچ کرنا) ان دونوں کے درمیان اعتدال سے ﴿٤٠﴾

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ

اور وہ لوگ جو نہیں شریک کرتے پکارتے میں

مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ

اللہ کے ساتھ کسی اور معبود کو

وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي

اور نہ قتل کرتے ہیں اس جان کو جسے

حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا

حرام کر دیا ہے اللہ نے مگر

بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ ﴿٤١﴾

جائز طریقے سے۔ اور نہ زنا کرتے ہیں

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٤٢﴾

اور جو شخص بھی کرے گا ایسا تو وہ پائے گا بدلہ اپنے گناہوں کا ﴿٤٢﴾

دگن کیا جائے گا اس کے لیے عذاب

يُضَعَفُ لَهُ الْعَذَابُ

روزِ قیامت اور پڑا ہے گا وہ ہمیشہ

يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدُ

اس میں ذلیل و خوار ہو کر ④

فِيهِ مُهَانًا ④

مگر جس نے توبہ کر لی اور ایمان لا کر کیے

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ

اپنے عمل سوائے لوگوں کے لیے

عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ

بدل دے گا اللہ ان کی برائیوں کو

يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ

نیکوں سے اور ہے اللہ

حَسَنَاتٍ ۗ وَكَانَ اللَّهُ

بہت معاف فرمانے والا، رحم کرنے والا ⑤

غَفُورًا رَحِيمًا ⑤

اور جس نے توبہ کی اور کیے

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ

نیک عمل تو بے شک وہ پلٹ آیا ہے

صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ

اللہ کی طرف جیسا کہ پلٹنے کا حق ہے ⑥

إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ⑥

اور وہ لوگ جو نہیں گواہ بنتے جھوٹ کے

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ

اور جب گزرتے ہیں یہودہ کاموں کے پاس سے

وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ

تو گزر جاتے ہیں سنجیدگی کے ساتھ ⑦

مَرُّوا كَرَامًا ⑦

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ

اور وہ لوگ جنہیں اگر نصیحت کی جاتی ہے اپنے رب کی آیات سنا کر

لَمْ يَخْشَوْا عَلَيْهَا

تو نہیں گرتے اس پر

صُمًّا وَعُمْيَانًا ۝۴۱

بہرے اور اندھے بن کر (بلکہ غور سے سنتے ہیں) ۴۱

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا

اور وہ لوگ جو دعائیں مانگتے ہیں: اے ہمارے مالک!

هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا

عطا فرما تو ہمیں ایسی بیویاں اور ایسی اولاد

قُدْرَةً أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا

جو آنکھوں کی ٹھنڈک ہو اور بنادے تو ہمیں

لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ۝۴۲

متقیوں میں مثالی کردار والا ۴۲

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْعُرْفَةَ بِمَا

یہی ہیں وہ لوگ جو پائیں گے اونچے محل بدلہ میں

صَبَرُوا وَيُلْقُونَ فِيهَا

اپنے ممبر کے اور استقبال ہو گا ان کا وہاں

تَحِيَّةً وَسَلَامًا ۝۴۳

آداب و تسلیمات سے ۴۳

خُلْدٍ يُبَيِّنُ فِيهَا حَسَنَاتِ

وہ ہمیشہ رہیں گے اس میں - کیا ہی اچھا ہے

مُسْتَفْرَأٍ أَوْ مُقَامًا ۝۴۴

وہ ٹھکانا اور رہنے کی جگہ ۴۴

قُلْ مَا يَعْجُبُكُمْ

(اے نبی! کہہ دو: کیا پروا ہوتی تمہاری

رَبِّي لَوْ كَانَتْ دُعَاؤُكُمْ ۝۴۵

میرے رب کو اگر نہ پکارتے ہوتے تم اُس کو

فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ

لیکن اب جبکہ تم نے جھٹلادیا تو عنقریب

يَكُونُ لِرَأْمًا ۝۴۶

پاؤ گے تم ایسی سزا جس سے جان چھڑانی محال ہوگی ۴۶